

the Hyattsville Reporter

No. 308 • April 8, 2015 www.hyattsville.org • 301-985-5000

Spring Cleaning

In April, the City of Hyattsville will spend two days helping you with your spring cleaning!

On Saturday, April 11, Public Works staff will drive every street in the city to pick up the oversize trash items you put on the curb the night before – including mattresses, furniture, grills, cabinets, empty paint cans, bathtubs, sinks and toilets.

And on Saturday, April 25, the Department invites you to drop off electronics for recycling. Between 7:00 a.m. and 1:00 p.m. you can bring to 4633 Arundel Place batteries, cameras, phones, electrical cords, computers, microwaves, toasters, televisions, and video game and music equipment. If you have questions about either event, contact James Perry at (240) 832-7937 or (301) 985-5032.

Calling All Vendors!

The Hyattsville Farmers Market is now accepting vendor applications for the 2015 season.

And the Market has made some chang-

es for this year to be more convenient for customers. We are moving back our hours to 3-7 p.m., and moving to a new, highly visible location at the corner of East-West Highway and Queens Chapel Road. We'll be in the parking lot of Redeemer Lutheran Church, 3799 East-West Highway. Also, we've shortened our season so we can focus on the busiest months. This year we'll be open every Tuesday from June 2 to September 29.

We are excited to welcome our vendors back and introduce new vendors that can provide bread, eggs, cheese, meat, herbs, spices, plants, flowers, prepared foods, live music, and handcrafts. Applications are due by April 20, and can be found on the City website. For more information contact Ellarose Preston at 301-985-5006 or epreston@hyattsville.org.

City Elections

On May 5, 2015, Hyattsville will hold elections for Mayor and five City Council seats. Vote-by-Mail applications are now available on the City website. The City is also hiring election judges who will earn

\$50-\$175 per day. For more information, please visit www.hyattsville.org/elections or contact City Clerk Laura Reams at 301-985-5009 or lreams@hyattsville.org.

The Dos and Doo-Doos of Dogs at King Park

Robert King Memorial Park – on Gallatin Street at 42nd Place – is not a dog park. Residents are welcome to bring their dogs, but they must keep them on leash at all times, and clean up after them. Dog-lovers looking for a spot where their best friends can have a bit more freedom should go to the dog park at Heurich Park, on Nicholson Street at Ager Road.

Civic-Minded Teenagers Wanted

The City of Hyattsville is looking for

teenagers – ages 13 to 19 – who would like to participate on a Teen Advisory Committee. The Committee will make recommendations to the City Council on issues concerning the quality of life of teens and others who live in Hyattsville or go to school here. To be eligible to participate, teens must live within City limits or attend a school within City limits.

The Committee will meet monthly. If you are interested in participating, would like to nominate someone else, or have questions, please contact Tony Martinez at 301-985-5065 or tmartinez@hyattsville.org.

Camp Magruder 2015

Registration for the world-famous Summer Camp Magruder is now open. The camp lasts five sessions from June 22nd until August 21st. Children ages 5-10 will enjoy crafts, sports, field trips and games. Registration and information is available at www.hyattsville.org/camp-magruder or by contacting Tony Martinez at tmartinez@hyattsville.org or 240-299-8395.



CALENDAR

Voter Registration for the City Elections

Open until April 10. More information: 301-341-7300, www.elections.state.md.us/voter_registration

Applications for Vote by Mail (Absentee) Ballots for the City Elections

Available until May 4. Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street or www.hyattsville.org/elections. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Ageless Grace Exercise Classes

Every Wednesday and Friday through May 29, 10 - 11 AM, 4310 Gallatin Street. More information: Colleen Aistis, 301.985.5057, caistis@hyattsville.org

Environmental Committee Meeting

Wednesday, April 8, 7:30 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Jim Groves, jgroves4ward2@gmail.com

Social Security Online Services Presentation

Friday, April 10, 11 AM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Colleen Aistis, 301.985.5057, caistis@hyattsville.org

Creative Minds Parent & Child Program

April 14, 21, 23, 28 & 30, 10 AM - 12 PM, 3911 Hamilton Street. Magruder Recreation Center. More information: Tony Martinez, 240-299-8395, tmartinez@hyattsville.org

Hyattsville City Council Public Hearing – Tax Rate

Wednesday, April 15, 7 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

City Council Work Session on City Budget

Wednesday, April 15, 8 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

City of Hyattsville 129th Anniversary Celebration at Magruder Park

Thursday, April 16, Carnival, 4-9 PM
Friday, April 17, Carnival, 5-10 PM; Teen Dance 8-10 PM
Saturday, April 18, Parade, 11 AM; Carnival, 12-10 PM; Games, 1-4 PM; Music 6-8 PM; Fireworks, Dusk
Sunday, April 19, Carnival and Clown Performances, 12-5 PM

Hyattsville City Council Meeting

Monday, April 20, 8 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Hyattsville Planning Committee

Tuesday, April 21, 7:30 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Jim Chandler, 301-985-5013, jchandler@hyattsville.org

Hyattsville Code Compliance Advisory Committee

Wednesday, April 22, 7 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Chris Giunta, 301-985-5017, cgiunta@hyattsville.org

Hyattsville Education Advisory Committee

Thursday, April 23, 6:30 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Jake Rollow, 301-985-5031, jollow@hyattsville.org

Spring Community Yard Sale

Friday, April 24 – Sunday, April 26, Citywide; Tables for

rent at 5805 42nd Ave. More information: www.hyattsville.org/440/community-yard-sale More information on table rental: Jackie Johnson, 301-277-6658

Early Voting Day

Saturday, April 25, 9 AM – 5 PM, Magruder Park Recreation Center, 3911 Hamilton Street. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Hyattsville City Council Special Meeting – City Budget

Wednesday, April 29, 8 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Early Voting Day

Saturday, May 2, 9 AM – 5 PM, Magruder Park Recreation Center, 3911 Hamilton Street. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Hyattsville City Council Meeting

Monday, May 4, 8 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

City Election Day

Tuesday, May 5, 9 AM – 5 PM, Polling Places in Each Ward
More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Hyattsville City Council Special Meeting – City Budget

Wednesday, May 13, 8 PM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. More information: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

el Reportero de Hyattsville

No. 308 • 8 de abril, 2015 www.hyattsville.org • 301-985-5000

¡Llamando a los Vendedores!

El Mercado de Agricultores de Hyattsville ya está aceptando solicitudes para la temporada de 2015. Y el Mercado ha hecho unos cambios para el año para ser mas conveniente para los clientes. Estamos atrasando nuestras horas a 3-7 p.m., y mudiendo a un lugar nuevo y muy visible, en la esquina de East-West Highway y Queens Chapel Road. Estaremos en la estacionamiento de la Iglesia Redeemer Lutheran, 3799 East-West Highway. También, hemos cortado nuestra temporada para enfocar en los meses mas ocupados. Este año estaremos abierto cada martes desde el 2 de junio hasta el 29 de septiembre. Tenemos emoción a dar bienvenidos a vendedores retornando y nuevo para proveer pan, huevos, queso, carnes y pollos, hierbas, especias, plantas, flores, comidas preparadas, musica en vivo, y artesanía. Hay que entregar solicitudes antes del 20 de abril, y las pueden encontrar en el sitio de web de la ciudad. Para más información, contacte a Ellarose Preston en 301-985-5006 o epreston@hyattsville.org.

Limpieza de la Primavera

¡En abril, la Ciudad de Hyattsville va a pasar dos dias ayudandole con su limpieza de la primavera! El sábado, 11 de abril, empleados de Obras Publicas van a manejar todas las calles de la ciudad para recoger las basuras grandes que ud. ponga en la curba la noche antes – incluyendo colchones, bases de cama, sillas, mesas, puertas, azadores, culumpios, gabinetes, latas vacias de pintura, televisores, carretas, baneras, lavamanos, y servicios de baño. Y el sábado 25 de abril, Obras Publicas les invita a dejar sus electronicos viejos para reciclar. Desde las 7:00 a.m. hasta la 1:00 p.m. pueden traer a 4633 Arundel Place pilas, camaras, telefonos, celulares, cables electricos, computadoras, monitores, teclados, computadoras portatiles, hornos microndas, tostadoras, hornos totadores, televisiones, juegos de video, consolas de video, y tocadiscos. Si tiene preguntas sobre los eventos, llame a (240) 832-7937 para hablar con James Perry, jefe del grupo de basura solida, o pueden llamar al (301) 985-5032 a la oficina del departamento del basura y se le conseguirá un traductor.

Elecciones de la Ciudad

El 5 de mayo, 2015, Hyattsville tendrá elecciones para Alcalde y cinco puestos en el Consejo Municipal. Solicitudes de Votación-por-Correo ya están disponible en el sitio de web de la Ciudad. La Ciudad también está contratando jueces de las elecciones quien ganarán \$50-\$175 cada día. Para más información, por favor visite www.hyattsville.org/elections o contacte a la Secretaria de la Ciudad Laura Reams a 301-985-5009 o lreams@hyattsville.org.

Buscando Jovenes Cívicos

La Ciudad de Hyattsville está buscando jovenes – con 13 a 19 años – quien les gustaria participar en un Comité Asesorador de Jovenes. El Comité harrá recomendaciones al Consejo Municipal en temas de la calidad de vida de jovenes y otros que viven en Hyattsville o asisten una escuela aqui. Para ser eligible, jovenes deben vivir adentro de los limites de la Ciudad o asistir una escuela adentro de los limites. El Comité reunirá cada mes. Si ud. tiene interés, le gustaria nominar otro, o tiene

preguntas, por favor contacte a Tony Martinez en 301-985-5065 o tmartinez@hyattsville.org.

Las Reglas de Perros en King Park

El Parque Memorial de Robert King – en Gallatin Street con 42nd Place – no es parque de perros. Residentes pueden llevar sus perros, pero deben mantenerlos en correa, y limpiar sus excrementos. Amadores de perros buscando un lugar donde sus mejores amigos pueden tener mas libertad deben visitar el parque de perros en Heurich Park, en Nicholson Street con Ager Road.

Campamento de Verano 2015

Inscripción para el famoso Campamento Magruder de verano está abierto. El campamento dura cinco sesiones desde el 22 de junio hasta el 21 de agosto. Niños de edades 5-10 disfrutaran artes, deportes, viajes y juegos. Inscripción y información es disponible en www.hyattsville.org/camp-magruder o con Tony Martinez a 240-299-8395.

CALENDARIO

Inscripción de Votantes para las Elecciones de la Ciudad

Abierto hasta el 10 de Abril, Más información: 301-341-7300, www.elections.state.md.us/voter_registration

Solicitudes para Votación-por-Correo (en Ausencia) Papelatas para las Elecciones de la Ciudad

Disponible hasta 4 de Mayo, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin o www.hyattsville.org/elections. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Gracia sin Edad Clases de Ejercicio

Cada Miércoles y Viernes hasta el 29 de Mayo, 10 - 11 AM, 4310 Gallatin Street. Más información: Tony Martinez, 240-299-8395 o tmartinez@hyattsville.org

Reunión del Comité de Medioambiente

Miércoles, 8 de Abril, 7:30 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Jim Groves, jgroves4ward2@gmail.com

Presentación de Seguro Social Servicios en Internet

Viernes, 10 de Abril, 11 AM, Hyattsville Municipal Building, 4310 Gallatin Street. Más información: Colleen Aistis, 301.985.5057, caistis@hyattsville.org

Mentes Creativas Programa de Padres e Hijos

14, 21, 23, 28 y 30 de Abril, 10 AM - 12 PM, 3911 Hamilton Street. El Centro Recreativo de Magruder. Más información: Tony Martinez, 240-299-8395, tmartinez@hyattsville.org

Audiencia Publica con el Consejo Municipal sobre la Taza de Impuestos

Miércoles, 15 de Abril, 7 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Laura Reams,

301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Reunión de Trabajo del Consejo Municipal sobre el Presupuesto de la Ciudad

Miércoles, 15 de Abril, 8 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Celebración del Aniversario 129 de la Ciudad de Hyattsville

Jueves, 16 de Abril: Carnaval, 4-9 PM
Viernes, 17 de Abril: Carnaval, 5-10 PM; Baile de Jovenes 8-10 PM
Sábado, 18 de Abril: Desfile, 11 AM; Carnaval, 12-10 PM; Juegos, 1-4 PM; Musica, 6-8 PM; Fuegos Artificiales, Anochecer
Domingo, 19 de Abril: Carnaval y Payasos, 12-5 PM

Reunion del Consejo Municipal de Hyattsville

Lunes, 20 de Abril, 8 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Comité de Planeación de Hyattsville

Martes, 21 de Abril, 7:30 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Jim Chandler, 301-985-5013, jchandler@hyattsville.org

Comité de Cumplimiento de Codigos de Hyattsville

Miércoles, 22 Abril, 7 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Chris Giunta, 301-985-5017, cgiunta@hyattsville.org

Comité de Educación de Hyattsville

Jueves, 23 de Abril, 6:30 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Jake Rollow, 301-985-5031, jollow@hyattsville.org

Venta de Garaje de la Comunidad

Viernes, 24 de Abril – Domingo, 26 de Abril, Toda la Ciudad; Mesas para alquilar en 5805 42nd Ave. Más información: www.hyattsville.org/440/community-yard-sale Más información de alquiler de mesas: Jackie Johnson, 301-277-6658

Día de Votación Temprano

Sabado, 25 de Abril, 9 AM – 5 PM, Centro Recreativo de Magruder Park, 3911 Hamilton Street. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Reunion Especial del Consejo Municipal de Hyattsville – Presupesto de la Ciudad

Miércoles, 29 de Abril, 8 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Día de Votación Temprano

Sabado, 2 de Mayo, 9 AM – 5 PM, Centro Recreativo de Magruder Park, 3911 Hamilton Street. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Reunion del Consejo Municipal de Hyattsville

Lunes, 4 de Mayo, 8 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Día de las Elecciones de Hyattsville

Martes, 5 de Mayo, 9 AM – 5 PM, Lugares de Votación en Cada Distrito. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org

Reunion Especial del Consejo Municipal de Hyattsville – Presupesto de la Ciudad

Miércoles, 13 de Mayo, 8 PM, Edificio Municipal de Hyattsville, 4310 Gallatin. Más información: Laura Reams, 301-985-5009, lreams@hyattsville.org